

District English Learner Advisory Committee
(DELAC)

Comité Consultivo de Asuntos de Alumnos en Vías Aprender Inglés

2017 ELECTIONS PACKET



PAQUETE DE ELECCIONES 2017



San Diego Unified School District
Office of Language Acquisition



Announcement! ¡Aviso!

District English Learner Advisory Committee
Comité Consultivo de Asuntos de Alumnos en Vías Aprender Inglés

Open Positions on the DELAC Executive Board:

**One Position for Parliamentarian
Two Positions for ELAC Liaison
One Position for Student Representative**

Posiciones abiertas en la mesa directiva de DELAC:

***Una Posición para Parlamentario
Dos posiciones para Enlace con ELAC
Una Posición para Miembro Estudiantil***

Elections will be held on Thursday, June 1, 2017

Elecciones son jueves, 1 de junio de 2017

Harold J. Ballard Parent Center
2375 Congress Street (in Old Town)
San Diego, CA 92110

Please call (llame) 619.725.7264 if you have questions (preguntas).
Childcare will be provided (Cuidado de niños).

DELAC ELECTIONS 2017

Open DELAC Officer Positions

Two-Year Terms

Parliamentarian Duties

- Advises on parliamentary procedures
- Keeps current copy of DELAC bylaws
- Serves as timekeeper during meetings
- Reviews information and/or attends trainings on effective meetings
- Meets with other board members and Office of Language Acquisition (OLA) staff to set agendas for meetings

ELAC Liaison Duties

- Has access to records of site ELACs
- Works in collaboration with Office of Language Acquisition (OLA) staff to develop an annual report regarding the status of ELACs at each site
- Assists sites in creating and maintaining their ELACs
- Meets with other board members and Office of Language Acquisition (OLA) staff to set agendas for meetings

Student Member Duties

- Attends DELAC General and Planning meetings
- Learns how committees conduct business
- Offers a student perspective to discussions
- Serves as an “advisory-only” member

ELECCIONES DE DELAC 2017

Posiciones vacantes de funcionarios

Periodos de dos años

Obligaciones del Parlamentario

- Aconseja sobre los procedimientos parlamentarios
- Mantiene copias actualizadas de los estatutos de DELAC
- Controla el tiempo durante las juntas
- Revisa la información y/o asiste a las sesiones de capacitación para juntas eficaces
- Se reúne con los miembros de la Mesa Ejecutiva y con el personal de la Oficina de Adquisición del Idioma (OLA) para establecer agendas para las juntas.

Obligaciones del Agente de Enlace con ELAC

- Tiene acceso a los registros de los comités ELAC de las escuelas
- Trabaja en colaboración con el personal de la Oficina de Adquisición del Idioma (OLA) para desarrollar un informe anual respecto a la situación de los ELACs de cada escuela
- Ayuda a los planteles a crear y a mantener sus comités ELAC
- Se reúne con los miembros de la Mesa Ejecutiva y con el personal de la Oficina de Adquisición del Idioma (OLA) para establecer agendas para las juntas

Obligaciones del Miembro Estudiantil

- Asiste a las reuniones generales y de planificación de DELAC
- Aprende y conoce cómo conducen sus asuntos los comités
- Ofrece una perspectiva estudiantil a las discusiones
- Sirve únicamente como miembro asesor.

DELAC Rules of Nomination

- Eligible nominees must be parents/guardians of a current English Learner (EL), Reclassified Fluent English Proficient (RFEP), or Initially Fluent English Proficient (IFEP) student.
- Only verified members of the DELAC who are parents/guardians of an EL, RFEP, or IFEP student enrolled at the school for which they are voting at the time of the election and Executive Board officers may nominate candidates. Nominations are made through a written nomination form.
- Per DELAC bylaws, 60% or more of the DELAC Executive Board must be composed of parents/guardians of EL or RFEP students. This means that 40% or less may be parents/guardians of IFEP students.
- DELAC members and officers may nominate themselves.
- The nomination window opens May 4, 2017.
- The nomination window will close on June 1, 2017 at 6:35 p.m. No further nominations will be accepted thereafter.
- Individuals may be nominated for more than one position.

DELAC Rules of Election

- Nominees will be asked if they accept or decline the nominations.
- Nominees will be given 30 seconds to say a few words if they desire.
- One (1) DELAC Parliamentarian, two (2) ELAC Liaisons, and one (1) Student Member will be elected through a written ballot at the June 1, 2017 meeting.
- Verified DELAC alternates who are parents/guardians of an EL, RFEP, or IFEP student enrolled at the school for which they are voting at the time of the election will vote in the absence of the school's primary DELAC representative.
- Only one vote is allowed per school.
- Voting by proxy is not permitted.
- Each officer candidate must receive at least a majority of votes to be elected.
- If no candidate receives a majority of the votes cast on the first ballot, then a "run-off" shall be held between the two candidates receiving the most and second-most votes on the first ballot.

Reglas para nominaciones

- Los nominados elegibles deben ser padres/tutores de un Alumno que Aprende Inglés (EL), un estudiante Reclasificado con Dominio Fluido del Inglés (RFEP), o un estudiante con Dominio Inicial Fluido del Inglés (IFEP).
- Sólo los miembros verificados de DELAC que son padres/tutores de estudiantes EL, RFEP, o IFEP inscritos en la escuela por la que están votando en el momento de la elección y los funcionarios de la Mesa Ejecutiva pueden nominar candidatos. Las nominaciones se hacen por escrito mediante una forma de nominación.
- Por los estatutos de DELAC, el 60% o más de la Mesa Ejecutiva de DELAC debe estar formada por padres/tutores de estudiantes EL o RFEP. Esto significa que el 40% o menos pueden ser padres/tutores de estudiantes IFEP.
- Los miembros y funcionarios de DELAC pueden nominarse a sí mismos.
- El periodo de nominación comienza a partir del 4 de mayo de 2017.
- El periodo de nominación cierra el 1 de junio de 2017 a las 6:35 p.m. No se aceptarán nominaciones después de esta fecha.
- Cada individuo puede ser nominado para más de un puesto.

Reglas para elecciones

- Se preguntará a los nominados si aceptan o declinan las nominaciones.
- Los nominados tendrán 30 segundos para decir unas palabras si lo desean.
- Un (1) Parlamentario, dos (2) Enlaces de ELAC, y un (1) Miembro Estudiantil serán elegidos mediante una boleta de votación en la reunión del 1 de junio de 2017.
- Los alternos verificados de DELAC que son padres/tutores de estudiantes EL, RFEP, o IFEP inscritos en la escuela por la que están votando en el momento de la elección votarán en ausencia del representante principal de la escuela ante DELAC.
- Sólo se permite un voto por escuela.
- No está permitido votar por poder.
- Cada candidato a funcionario debe recibir al menos una mayoría de votos para ser elegido.
- Si ningún candidato recibe una mayoría del total de los votos expresados en la primera boleta, se realizará una ronda final ("run-off") entre los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en la primera boleta.

DELAC BOARD OFFICER ELECTION
ELECCION DE FUNCIONARIOS A LA MESA DIRECTIVA DE DELAC
Nomination / Nominación

_____ Print your name / Su nombre en letra de molde	_____ Name of your school / Nombre de su escuela	_____ Your signature / Su firma
--	---	------------------------------------

Each nominee must be the parent of a current English Learner (EL), Reclassified Fluent English Proficient (RFEP), or Initially Fluent English Proficient (IFEP) student. Please list all children of the nominee who are currently enrolled in a San Diego Unified school.

Cada candidato tiene que ser padre/tutor de un estudiante actualmente EL, anteriormente en vías de aprender inglés (RFEP), o con dominio fluido de inglés (IFEP). Por favor anote aquí los hijos de la persona nominada.

<p>I nominate / Yo nomino a _____ for the position of / para la posición de:</p> <p><i>**An individual may be nominated for more than one position / Un individuo puede ser nominado para más de una posición **</i></p> <p style="text-align: center;"> _____ Parliamentarian/Parlamentario _____ ELAC Liaison/Enlace con ELAC </p>

Child(ren) of nominee Hijo(s) del nominado	School Name Nombre de escuela	Grade Grado

Please return this nomination form to the address listed below via school mail (no stamp required) or U.S. mail (first class stamp required) by May 29, 2017 or bring it to the DELAC meeting on June 1, 2017.

Favor de devolver esta nominación a uno de los domicilios de abajo por el correo del distrito (no se requiere una estampilla) o por correo del gobierno (se necesita una estampilla de primer clase) antes del 29 de mayo de 2017 o entréguela en la reunión del DELAC, el 1 de junio de 2017.

<p>School Mail Address</p> <p>Education Center Office of Language Acquisition, Room 2010 Attn: Kathy Velasco</p>

<p>U.S. Postal Mail Address</p> <p>San Diego Unified School District Office of Language Acquisition 4100 Normal Street, Room 2010 San Diego, CA 92103</p>

DELAC BOARD STUDENT MEMBER ELECTION
ELECCION DEL MIEMBRO ESTUDIANTIL A LA MESA DIRECTIVA DE DELAC
Nomination / Nominación

<hr/> Print your name / Su nombre en letra de molde	<hr/> Name of your school / Nombre de su escuela	<hr/> Your signature / Su firma
--	---	------------------------------------

The Student Member of the DELAC Executive Board must be an English Learner (EL) or Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) student, and must be currently enrolled in a district high school (grades 9-12). A letter of recommendation from the student's principal, English teacher or ELST is also required for eligibility.

El Miembro Estudiantil de la mesa directiva del DELAC tiene que ser estudiante en vías de aprender inglés (EL) o estudiante reclasificado (RFEP). Es preciso que esté actualmente inscrito en una preparatoria del distrito (grados 9-12). Otro requisito de elegibilidad es una carta de recomendación del director/a, maestro/a de inglés del estudiante o del ELST.

<p>I nominate / Yo nomino a _____ for the position of Student Member of the DELAC Executive Board / para la posición de Miembro estudiantil de la Mesa Directiva del DELAC.</p> <p>A letter of recommendation from the student's principal, English teacher or ELST is attached. Una carta de recomendación del director/a, maestro/a de inglés o del ELST está adjunto.</p>

Please return this nomination form *with the required letter of recommendation attached* to the address listed below via school mail (no stamp required) or U.S. mail (first class stamp required) by May 29, 2017 or bring it to the DELAC meeting on June 1, 2017.

Favor de devolver esta nominación *con la carta de recomendación requerida* a uno de los domicilios de abajo por el correo del distrito (no se requiere una estampilla) o por correo del gobierno (se necesita una estampilla de primera clase) antes del 29 de mayo de 2017 o entréguela en la reunión del DELAC, el 1 de junio de 2017.

<p>School Mail Address</p> <p>Education Center Office of Language Acquisition, Room 2010 Attn: Kathy Velasco</p>

<p>U.S. Postal Mail Address</p> <p>San Diego Unified School District Office of Language Acquisition Attn: Kathy Velasco 4100 Normal Street, Room 2010 San Diego, CA 92103</p>
--

Questions / Preguntas: (619) 725-7264	FAX: (619) 686-6772
--	----------------------------

